

SAMEDI 27 JUIN 2026

17H / Réfectoire

Sahar

**Karen Vourc'h - Dima Bawab
David Venitucci - Mohannad Nasser**



**FESTIVAL
MUSIQUES À NOIRLAC**

**Centre culturel de rencontre
Abbaye cistercienne**



« Longtemps j'ai pensé que le rôle de l'artiste était de secouer le public. Aujourd'hui je veux lui offrir sur scène ce que le monde, devenu trop dur, ne lui donne plus : des moments d'amour pur. » C'est sous l'égide de ces paroles de la chorégraphe Pina Bausch que les sopranos Karen Vourc'h et Dima Bawab ont placé leur projet *Sahar*. La première, d'origine juive, et la seconde, palestinienne, entretiennent depuis des années une amitié dont elles ont voulu témoigner en musique, dans le monde morcelé qui est le nôtre. Avec *Sahar* – qui désigne « l'aube » en arabe, et « la lune » en hébreu –, elles tournent le dos à la bipolarité des discours pour faire de la musique une invitation à se retrouver, là où les langues murmurent une humanité partagée : hébreu, arabe, yiddish, araméen, français, arménien, persan, allemand, italien...

Entre des œuvres de Ravel, Mendelssohn, Monteverdi, Poulenc, Duparc, Weill, Komitas ou Eisler qui évoquent la guerre et l'exil, la paix et l'espoir, Karen Vourc'h et Dima Bawab intercalent des chants traditionnels yiddish et palestiniens ancrés dans les récits des peuples. Une création du compositeur iranien Sina Fallahzadeh (né en 1981), sur des poèmes de Lea Goldberg et lui-même, vient enrichir encore ce périple musical. Un périple que l'accordéon de David Venitucci et l'oud de Mohannad Nasser, maîtres ès métissages en tous genres, parent de couleurs et de reliefs aussi riches qu'imprévisibles. En partageant ces mélodies éternelles, les quatre artistes éclairent celles-ci d'une lumière neuve, dont on ne saurait dire si c'est celle de l'aube, de la lune ou... de l'amitié.

PROGRAMME (1h10)

Maurice Ravel (1875-1937) : *Deux mélodies hébraïques : Kaddisch* (en langue araméenne, d'après un chant traditionnel)

- Henri Duparc (1848-1933) : *Au pays où se fait la guerre* (sur un poème de Théophile Gautier)
 - Francis Poulenc (1899-1963) : *Priez pour paix* (sur un poème de Charles d'Orléans)
 - Moulaya, chant traditionnel arabe
- Felix Mendelssohn (1809-1847) : *Abschiedslied der Zugvögel* (sur un poème de August Heinrich Hoffmann von Fallersleben)
 - Kurt Weill (1900-1950) : *Youkali* (sur un texte de Roger Fernay)
- Hanns Eisler (1898-1962) : *Lied einer deutschen Mutter* (sur un poème de Bertolt Brecht)
- Maurice Ravel : *Deux mélodies hébraïques : Énigme éternelle* (en langue yiddish, d'après un chant traditionnel)
 - Sina Fallahzadeh (né en 1981) : *Dar in Khak* (sur des poèmes de Lea Goldberg et Sina Fallahzadeh - œuvre spécialement commandée pour ce projet)
 - Maurice Ravel : *Là-bas, vers l'église* (extrait de *Cinq mélodies populaires grecques*)
 - Henri Duparc : *L'Invitation au voyage* (sur un poème de Charles Baudelaire)
- Felix Mendelssohn : *Herbstlied* (sur un poème de Ernst August Friedrich Klingemann)
 - Francis Poulenc : *Bleuet* (sur un poème de Guillaume Apollinaire)
 - Mohannad Nasser (né en 1980) : *Farewell Month*
 - Komitas (1869-1935) : *Krung* (d'après un chant traditionnel arménien)
- Claudio Monteverdi (1567-1643) : *Pur ti miro* (extrait du *Couronnement de Poppée*)
 - *Vi iz dus geseleh?*, chant yiddish (sur un texte de Israel Rosenberg)

DISTRIBUTION

Karen Vourc'h, *chant, conception & dramaturgie*
Dima Bawab, *chant, harmonisations vocales*
David Venitucci, *accordéon, arrangements musicaux*
Mohannad Nasser, *oud, improvisations*

Après un parcours scientifique d'excellence (Master de physique quantique à McGill, DEA de physique théorique à l'ENS Paris), **Karen Vourc'h** se consacre au chant et se forme à Zurich puis au CNSMD de Paris. Lauréate de nombreux concours, elle reçoit en 2009 la Victoire de la Musique de la Révélation Lyrique. Passionnée de mélodie et de musique de chambre, elle a récemment publié un disque consacré à Agathe Backer-Grøndahl avec Anne Le Bozec et développe des projets mêlant musique classique et jazz. Parmi ses engagements figurent des œuvres de Kaija Saariaho, Philip Glass et une tournée de récitals consacrée à Agathe Backer-Grøndahl.

Soprano d'origine palestinienne, **Dima Bawab** se forme au Conservatoire national King Hussein d'Amman avant d'intégrer le CNSMD de Paris dans la classe de Mady Mesplé. Saluée pour la chaleur de son timbre, elle se produit sur les grandes scènes internationales, de l'Opéra-Comique au Théâtre des Champs-Élysées, de Sydney au Lincoln Center de New York. Elle a notamment collaboré avec Peter Brook, le Mahler Chamber Orchestra et le Monteverdi Choir. Son répertoire, de Mozart aux créations contemporaines, lui a valu de remporter le Concours Armel Opera en 2017.

Accordéoniste et compositeur, **David Venitucci** développe une approche singulière de son instrument, entre invention sonore et liberté d'écriture. Son parcours l'a conduit à collaborer avec des artistes aussi divers que Patricia Petibon, David Linx, Peter Erskine, Michèle Bernard ou Renaud Garcia-Fons, dont il accompagne les projets depuis plus de quinze ans. Compositeur et interprète, il est aussi à l'origine de plusieurs créations personnelles, parmi lesquelles *En équilibre*, son dernier album solo, et *Paris Buenos Aires*, créé en 2025.

Né en 1980 en Syrie, le joueur de oud et compositeur **Mohannad Nasser** développe une approche singulière de la musique, nourrie des traditions arabes et des influences de la Turquie à l'Iran, tout en s'ouvrant au jazz, au flamenco, à la musique classique ou brésilienne. Diplômé du Berklee College of Music, il mène une carrière internationale de concertiste et de pédagogue. Lauréat de plusieurs concours, il est également à l'origine de projets artistiques et éducatifs qui témoignent de son engagement pour la transmission et le dialogue entre les cultures. Désormais installé à Berlin, Mohannad Nasser a publié en 2021 *Al Hamra*, deuxième album sous son nom, fusionnant jazz, flamenco et musique orientale.

Le programme *Sahar* a bénéficié du soutien de la SPEDIDAM,
de l'Abbaye de Noirlac - Centre culturel de rencontre et de la Cité de la Voix.

CD en vente

Karen Vourc'h - Schubert-Ellington (enregistré à Noirlac)

Prochainement à l'abbaye...



LES NOUVELLES TRAVERSÉES / Week-end 3

Vendredi 3 juillet

19h / Scène extérieure : *Fado em Movimento* > Bernardo Couto, guitare / Cristina Branco, chant / Des Équilibres

21h / Abbatale : *Mozart enchanté* > Anna Besson, flûte / A Nocte Temporis / Reinoud van Mechelen, chant et direction

Samedi 4 juillet

15h30 / Réfectoire : *Le Jardin imaginaire* > Samuel Cattau, chant / Michel Godard, serpent / Ihab Radwan, oud

18h > Scène extérieure : *Al Alba* > Camille Saglio, chant / Matthieu Saglio, violoncelle, sampler

21h > Abbatale : *Pèlerinage(s)* > Ensemble vocal InChorus / Pascal Adoumbou, direction

Informations et réservation sur abbayedenoirlac.fr / 02 48 96 17 16 / resa@noirlac.fr



LES CABANES DE NOIRLAC

Du vendredi 17 au dimanche 19 juillet

Entre construction monumentale et participative de la Compagnie Moso avec Morphosis, petit-déjeuner artistique de la Compagnie Derezo, concert-bal de la Cigüe, Cabanes au-dehors : spectacle pour les tout-petits, jeux, ateliers et d'autres surprises, l'abbaye devient un campement d'idées où se croisent architectes, artistes, penseurs et publics de tous âges.

Tarifs : 6 € / Réservation > spectacles et ateliers sur abbayedenoirlac.fr / 02 48 96 17 16 / resa@noirlac.fr



À VOUS DE JOUER ! et RÉSONANCES NOCTURNES

Les vendredis du mois d'août

Des après-midi de jeux en famille et une découverte de l'abbaye illuminée en soirée.

Tarifs : de 6 à 9 € / Gratuit moins de 12 ans